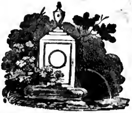
IN OBITU ACERBISSIMO

ANNAE MARIAE SAXONICAE

MAGNAE PRINCIPIS ETRURIAE



FLORENTIAE
Typis Bonducciana
AN. MDCCCLIX.

ELEGIA

Pronuba qui cecini regalis foedera vincli
Ergo vice ingratâ funera acerba canam?

Parthenopes festis dum fulgent littora taedis
Feralem exagitat Mors inimica facem.

Heu! subito qualis nimbo dejectus humi flos
Occumbit morbo protinus icta gravi

Optima Saxoniae Regum de sanguine Princeps,
Dulcis Thuscorum Nupta, Nurusque Ducum

Speratos olim Regno paritura Puellos,
Dum florent anni, dum sibi cuncta favent.

Vix ruit e Siculis inopinus Nuncius oris,
Obstupet ingenti Thuscia tristitie.

Lugubres merito Florentia sumit amictus,
Justaque solemni more piacla parat.

Moerorem atrato testantur pariete Templa:
Hinc sistunt choreae, sola Theatra silent.

Quis referat quanto miscetur Regia luctu,
Quanta premit Vidui pectora cura Viri!

Quo poteras, FERNANDE, animo morientis ab ore
Accipere extremum, ac triste referre Vale,

TRADUZIONE

Musa che lieti carmi a Imene e Amore
Cantasti un dì . . . della Real Donzella
Piangi la morte or nel commun dolore:

Fra le splendide pompe ahi mira, o bella
Partenope, e vedrai come la morte
I tugurj e le reggie al par flagella.

Come recide il fior nembo del Norte,
Così morbo fatale ai Nostri Duci
L'adorata rapì Nuora e Consorte

Vittima di destini ingiusti e truci,
Sperata madre e desiata invano,
Chiuse sul fior di gioventù le luci.

Appena che dal suol napoletano
Giunse il tristo messaggio, alto spavento
Destò l'annunzio in ogni cuor toscano

Firenze mia sul doloroso evento
Afflitta ohimè gli ultimi ufficj adempì
Con lugubre apparato e pio lamento

Muti i teatri son; dei lieti tempi
La memoria svanisce e un flebil canto
S'erge al cielo per Lei dai sacri Tempi.

Dulci languidulos Uxori claudere ocellos,
Et rapere e regidis oscula summa labris?

Deest absque auxilio Superûm vis tanta Marito,
Cui talem sanctus junxit Amor Dominam.

Tuque oh primaevum, formosa Puellula, Amoris
Pignus, Regalis deliciumque Domus,

Vix heu caepisti risu cognoscere Matrem,
Nec sumes caris oscula de labiis,

Parvula nec ludes maternis amplius ulnis.
Infelix animâ Te fugiente vocat,

Et Natam semel amplecti prece quaerit inani,
Ultima dein imo e pectore verba trahens

Sollicite Patris tenero Te credit Amori:
Nempe is erit tutae dux, columenque viae.

Nunc ANNAM praestans pietas evexit ad astra;
Attamen haud prorsus Matre, Puella, cares;

Namque extant AVIA, atque AMITA aequali utraque amore
Maternis cupidae fungier officiis.

Eja age: macte annis, animo, virtute, decore:
Usque oculis adstet Matris imago tuis,

Chi può ridir quale il cordoglio e quanto
Sia del vedovo sposo, al cui desio
Solo conforto e necessario è il pianto?

Pur troppo il sò qual fù l'estremo addio
Di tua sposa, o FERNANDO, e quale avesti
Bacio da Lei, mentre spirava in Dio

Vieni deh vieni, o Pargoletta, in questi
D'angoscia istanti e di terror, tu sola
Placar l'affanno al Genitor potresti

Prendi e rendigli un bacio e lo consola,
Vaga Angioletta, a cui destin tiranno
La madre ancor non conosciuta invola.

Oh quante volte a temperar l'affanno,
Sempre con TE, del desolato padre
L'AVA e LA ZIA davanti a lui staranno

E le tenere tue forme leggiadre
Tu volgendo ora a questa ed ora a quella
Sovente in loro abbraccerai la madre

Immagine di Lei, vaga Donzella,
Segui gli esempi, onde brillò fra noi,
E sarai virtuosa al par che bella.

Et sensim egregiam sectari disce Parentem.
Quamvis ante suum nuper adempta diem,

Tempora multa explens praeclara exempla reliquit,
Quae nulla unquam aetas deleat ex animis.

Jam Coelo fruitur, sed celsâ e sede piorum
Est memor usque Tui, quin Tibi semper adest.

Et brevis (heu ! nimium) ut reparet dispendia vitae
Filiolae multas optat Olympiadas,

Ac decreta (utinam sero !) dum venerit hora
Numinis in gremio Te super astra manet.

NICOLAUS NERVINIUS

Te mira Ella dal ciel; dei giorni tuoi
Dolce cura Ella prende, e prega Iddio,
Che a te conceda i tuoi belli anni e i suoi,

E fausto accolga il desir santo e pio,
Quando fia che, deposto il mortal velo,
Darai tu pure al tristo Mondo addio,
Quel giorno a Lei ti ricongiunga in Cielo.

C. A. R. L.